

<p style="text-align: center;">ხელშეკრულება # _____</p> <p style="text-align: center;">სკოლა "ინტელექტ-პლუსში" მოსწავლეთათვის ფასიანი ზოგადსაგანმანათლებლო მომსახურების გაწევისა და სწავლის პირობების განსაზღვრის შესახებ</p>	<p style="text-align: center;">ДОГОВОР № _____</p> <p style="text-align: center;">На оказание платных общеобразовательных услуг и условий пребывания учеников в школе «Интеллект-Плюс»</p>
<p>ქ.თბილისი "___" _____ 2023 წ.</p>	<p>გ.თბილისი "___" _____ 2023გ.</p>
<p>ერთი მხრივ, კერძო საგანმანათლებლო დაწესებულება შპს ზოგადსაგანმანათლებლო სკოლა "ინტელექტ-პლუსში" (ს/კ 406243514) (შემდგომში „სკოლა“), მოქმედი ზოგადსაგანმანათლებლო დაწესებულების ავტორიზაციის საბჭოს NN№80 (29.11.2018 წ.) გადაწყვეტილების საფუძველზე, წარმოდგენილი მისი დირექტორის ნიკოლოზ ჩხარტიშვილის სახით და მეორეს მხრივ მოსწავლის კანონიერმა წარმომადგენელმა</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">სახელი, გვარი,</p> <p>ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას და ვთანხმდებით შემდეგზე:</p>	<p>С одной стороны, частное образовательное учреждение ООО общеобразовательная школа «Интеллект-Плюс»(И/Н 406243514), действующая на основании законодательства Грузии, постановления Совета авторизации общеобразовательных учреждений Национального центра развития качества образования №80 от 29.11.2018 года (именуемая в дальнейшем школа), в лице ее директора Николоза Евгеньевича Чхартишвили и законного представителя ребенка</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">Ф.И.О</p> <p>с другой стороны заключили настоящий договор о нижеследующем:</p>
<p>1. ხელშეკრულების სამართლებრივი საფუძველი</p>	<p>1. Правовая основа договора</p>
<p>მხარეებს შორის ურთიერთობის სამართლებრივი საფუძველია საქართველოს სამოქალაქო კოდექსი, „ზოგადი განათლების შესახებ“ საქართველოს კანონი, ეროვნული სასწავლო გეგმა და საქართველოს სხვა ნორმატიული აქტები.</p> <p>წინამდებარე ხელშეკრულების დადების შემდეგ თუ მიღებული იქნა ნორმატიული აქტი, რომელიც განსაზღვრავს მხარეთათვის სავალდებულო ნორმებს, განსხვავებულს იმ ნორმებისგან, რომლებიც მოქმედებდა ხელშეკრულების დადებისას, ხელშეკრულების პირობები ძალაში რჩება იმ შემთხვევის გარდა, თუ ნორმატიული აქტით არ არის დადგენილი, რომ მისი მოქმედება ვრცელდება ადრე დადებული ხელშეკრულებით წარმოშობილ ურთიერთობებზე.</p>	<p>Правовой основой отношений между сторонами, возникших в силу настоящего договора являются: Гражданский кодекс Грузии, Закон Грузии „Об общем образовании“, национальный учебный план и другие нормативные акты Грузии.</p> <p>Если после заключения настоящего договора принят нормативный акт, устанавливающий обязательные для сторон нормы, иные, чем те, которые действовали при заключении договора, условия заключенного договора сохраняют силу кроме случаев, когда в нормативном акте установлено, что его действие распространяется на отношения, возникшие из ранее заключенного договора.</p>
<p>2. ხელშეკრულების საგანი</p>	<p>2. Предмет договора</p>
<p>2.1. ამ ხელშეკრულების საგანია სკოლის მიერ მოსწავლისათვის საგანმანათლებლო მომსახურება კანონიერი წარმომადგენლის მხრიდან ხარჯების სრული ანაზღაურების პირობებით.</p> <p>2.2. სკოლა კანონიერი წარმომადგენლის თანხმობით სასწავლებლად იღებს მოსწავლეს</p>	<p>2.1 Предметом настоящего договора являются порядок и условия предоставления школой образовательных услуг учащемуся на условиях полной компенсации затрат законным представителем.</p> <p>2.2. Школа с согласия законного представителя принимает на обучение ребенка</p>

<p>_____</p> <p>_____ " _____ " კლასში</p> <p>(სახელი, გვარი)</p> <p>2.3. სკოლაში სწავლის წლიური ციკლი მოიცავს სასწავლო წლის გეგმით გათვალისწინებული საგნების შესწავლის, სკოლის სასწავლო პერიოდის მომზადებისა და დასრულების დროს და შეადგენს 10 თვეს.</p>	<p>(в дальнейшем ученика) _____</p> <p>_____ в _____ класс.</p> <p>Ф.И.</p> <p>2.3 Годовой цикл обучения в школе состоит из времени изучения предметов согласно учебного плана, а так же функционирования школы в режиме подготовки и завершения учебного периода и составляет 10 месяцев.</p>
<p>3. ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ანგარიშსწორება</p>	<p>3. Порядок расчета по договору</p>
<p>3.1. ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მომსახურების საერთო ღირებულება შეადგენს 6000 (ექვსი ათას) ლარს. ერთი თვის მომსახურების ღირებულება შეადგენს 600 (ექვსას) ლარს.</p> <p>3.2 კანონიერი წარმომადგენელი სწავლის საფასურს იხდის სწავლის დაწყებისთანავე, ყოველი თვის 1-დან 10 რიცხვის ჩათვლით.</p> <p>3.2. ახლად ჩარიცხული მოსწავლის კანონიერი წარმომადგენელი პირველი თვის სწავლის საფასურს მოსწავლის ჩარიცხვის შემდეგ იხდის მოსწავლის ჩარიცხვისთანავე.</p> <p>3.3. სწავლის საფასურის დაფარვა შესაძლებელია როგორც წინასწარ (სრულად ან რამდენიმე თვის), ისე ყოველთვიურად, ნაღდი (სკოლის ბუღალტერიაში) ან უნაღდო (სკოლის ანგარიშზე თანხის ჩარიცხვით) ანგარიშსწორებით.</p> <p>3.4. იმ შემთხვევაში, თუ მოსწავლის კანონიერი წარმომადგენელი ვერ იხდის სწავლის საფასურს დადგენილ ვადაში, იგი ვალდებულია წერილობით მიმართოს სკოლას და ახსნას გადაუხდელობის მიზეზი და დავალიანების დაფარვის დრო. სკოლა უფლებამოსილია განსაზღვროს დამატებითი ვადა დავალიანების დასაფარად.</p> <p>3.5. დამატებით ვადაში დავალიანების არ დაფარვის შემთხვევაში, სკოლა უფლებამოსილია დაიწყოს ხელშეკრულების შეწყვეტის პროცესი და დავალიანების ამოღება სასამართლოს გზით.</p> <p>3.6 თუ კანონიერი წარმომადგენელი ორი და მეტი თვის განმავლობაში არ იხდის სკოლის მომსახურების საფასურს, სკოლა უფლებამოსილია დაიწყოს ხელშეკრულების მოშლის პროცესი.</p> <p>3.7. წინამდებარე ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში სასწავლო-აღმზრდელობითი პროცესის ორგანიზებასთან დაკავშირებული აუცილებელი ხარჯების ინდექსაციის შესაძლო საჭიროების გამო, სკოლა იტოვებს უფლებას გადახედოს სწავლის საფასურს სახელმწიფოს მიერ მინიმალური სახელფასო ზღვარის, საგადასახადო განაკვეთების</p>	<p>3.1. Полная стоимость услуг, предоставляемых школой, составляет 6000 (шесть тысяч) лари. Месячная оплата за обучение составляет 600 (шестьсот) лари.</p> <p>3.2. Законный представитель вносит плату за обучение с началом учебного процесса, с 1 по 10 число каждого месяца.</p> <p>3.2. Законные представители вновь зачисленных детей вносят плату за первый месяц обучения после заключения договора.</p> <p>3.3. Оплата обучения возможна как заранее (за год или несколько месяцев), так и ежемесячно, наличным (в бухгалтерии школы) или безналичным (перечислением на расчетный счет школы) способом.</p> <p>3.4. Если законный представитель не вносит плату за обучение в установленный срок, он обязан обратиться в письменном виде в школу, указать причины задержки и срок погашения задолженности. Школа вправе установить дополнительный срок оплаты задолженности.</p> <p>3.5. В случае непогашения задолженности в установленный школой дополнительный срок, школа вправе начать процесс расторжения договора и взыскать задолженность в судебном порядке.</p> <p>3.6. В случае, если законный представитель в течении двух и более месяцев не оплачивает услуги школы, школа имеет право начать процесс расторжения договора.</p> <p>3.7. В связи с возможной необходимостью индексировать возмещение затрат по организации учебно-воспитательного процесса в период исполнения настоящего договора, школа оставляет за собой право пересматривать условия оплаты за обучение с учетом изменения государством минимальных ставок должностных окладов, изменением налоговых ставок, введением новых налогов, инфляции, коммунальных и прочих</p>

<p>ცვლილებების, ახალი გადასახადების შემოღების, ინფლაციის, კომუნალური და სხვა ხარჯების შემთხვევაში, მაგრამ არაუმეტეს ხელშეკრულების საერთო ღირებულების 20%-ისა. გასული პერიოდის სწავლის საფასურზე დანამატი დაუშვებელია.</p> <p>3.8. გადახდას ექვემდებარება გაუთვალისწინებელი გარემოებების გამო შეჩერებული სასწავლო პროცესი, ამ შემთხვევაში გაცდენილი დღეების აღდგენა მოხდება სკოლის მიერ შემუშავებული ცალკეული განრიგის შესაბამისად. ასევე საფასურის სრულად გადახდას ექვემდებარება მოსწავლის მიერ გაცდენილი დღეები.</p> <p>3.9. მოსწავლის ერთ თვეზე მეტი დროით ავადმყოფობისას, შესაბამისი სამედიცინო ცნობის წარდგენის შემთხვევაში, სწავლის საფასურის გადახდისგან თავისუფლდება. მოსწავლის მიერ არასაკმატო მიზეზით გაცდენილი სასწავლო პროცესი ექვემდებარება სრულ ანაზღაურებას.</p> <p>3.10. სასწავლო პროცესის დროს მოსწავლის სხვა სკოლაში გადაყვანის შესახებ კანონიერი წარმომადგენლების ვალდებულები არიან აცნობონ ადმინისტრაციას წინასწარ (მაგრამ არაუგვიანეს 2 კვირისა) და გადაიხადონ სწავლის საფასურის დავალიანება.</p> <p>3.11. სასწავლო წლის განმავლობაში ხელშეკრულებით განსაზღვრული პირობების დარღვევის შემთხვევაში, „სკოლა“ უფლებამოსილია მომავალი სასწავლო წლისთვის ხელშეკრულება აღარ გააფორმოს.</p>	<p>расходов, но не более, чем на 20% в год. Доплата за прошедший период обучения при этом не допускается.</p> <p>3.8. Подлежат оплате дни приостановки занятий по непредвиденным обстоятельствам, а пропущенные при этом дни занятий школой восстанавливаются по отдельному графику. Пропуски занятий учащимся так же подлежат оплате в полном размере.</p> <p>3.9 Учебный процесс, пропущенный по болезни сроком более одного месяца, в случае представления соответствующей медицинской справки, не подлежит оплате. Учебный процесс, пропущенный учащимся по неуважительной причине, подлежит оплате в полном размере.</p> <p>3.10. О переходе учеников в другую школу во время учебного процесса законные представители информируют администрацию заблаговременно (не менее, чем 2 недели) оплатив задолженность за обучение.</p> <p>3.11 В случае нарушения условий договора, "Школа" вправе отказаться подписывать договор на новый учебный год.</p>
<p align="center">4. მხარეთა მოვალეობები</p>	<p align="center">4. Обязанности сторон</p>
<p>სკოლა ვალდებულია:</p> <p>4.1 უზრუნველყოს და წარმართოს მოსწავლისათვის სრულყოფილი საგანმანათლებლო-აღმზრდელობითი პროცესი სკოლის სასწავლო გეგმის შესაბამისად და კვალიფიციური მასწავლებლების მონაწილეობით.</p> <p>4.2. გააცნოს კანონიერ წარმომადგენელს სკოლის შინაგანაწესი, სასწავლო გეგმა, საგანმანათლებლო პროგრამები საგნების მიხედვით, დამატებითი საგანმანათლებლო მომსახურების წესები და სკოლის მისია.</p> <p>4.3. უზრუნველყოს უსაფრთხო გარემო სასწავლო პროცესის წარმართვისათვის.</p> <p>4.4. შეასრულოს ეროვნული სასწავლო გეგმით გათვალისწინებული ვალდებულებები.</p>	<p>Школа обязуется:</p> <p>4.1. Организовать и обеспечить учащемуся полноценный учебно-воспитательный процесс в соответствии с учебным планом школы и привлечением квалифицированных педагогов.</p> <p>4.2. Ознакомить законного представителя с правилами внутреннего распорядка школы, учебным планом, образовательными программами по предметам, порядком предоставления дополнительных образовательных услуг и миссией школы.</p> <p>4.3. Обеспечить безопасную среду для реализации учебного процесса.</p> <p>4.4 Исполнять все обязанности, возложенные на нее Национальным учебным планом Грузии.</p>
<p>კანონიერი წარმომადგენელი ვალდებულია:</p> <p>4.5. დროულად გადაიხადოს სწავლის საფასური.</p> <p>4.6. დროულად წარმოადგინოს სკოლის შინაგანაწესით გათვალისწინებული ყველა აუცილებელი დოკუმენტი.</p>	<p>Законный представитель обязан:</p> <p>4.5. Своевременно вносить оплату за обучение.</p> <p>4.6. Своевременно предоставлять все необходимые документы, предусмотренные внутренним распорядком школы.</p>

<p>4.7. მასწავლებლის ან სკოლის ადმინისტრაციის თხოვნით დაესწროს გეგმით გათვალისწინებულ შეხვედრებს (მშობელთა კრება) ან მოსწავლის ქცევის და აკადემიური მოსწრების შესახებ სკოლის მიერ პრეტენზიის არსებობის შემთხვევაში.</p> <p>4.8. საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად აანაზღაუროს მოსწავლის მიერ სკოლისთვის მიყენებული ზიანი.</p> <p>4.9. მოსწავლის ავადმყოფობის ან ოჯახური გარემოებების გამო სკოლაში გამოუცხადებლობის შემთხვევაში აცნობოს სკოლას გამოუცხადებლობის მიზეზი. ავადმყოფობის შემთხვევაში, გამოჯანმრთელების შემდეგ წარადგინოს ცნობა სამედიცინო დაწესებულებიდან.</p>	<p>4.7. По просьбе педагога или администрации посещать школу для беседы по плану школы (родительское собрание) или в случае наличия у школы претензий к поведению или академической успеваемости ученика.</p> <p>4.8. Возмещать ущерб, причиненный учеником имуществу школы в соответствии с законодательством Грузии.</p> <p>4.9. В случае неявки в школу ученика, ставить школу в известность о причине пропуска. В случае болезни, после выздоровления ребенка предоставить школе справку о лечении в соответствующем медицинском учреждении.</p>
5. მხარეთა უფლებები	5. Права сторон
<p>მოსწავლეს უფლება აქვს:</p> <p>5.1. მიიღოს სასწავლო გეგმით გათვალისწინებული სრულყოფილი და ხარისხიანი განათლება.</p> <p>5.2. მიმართოს სკოლის თანამშრომლებს ყველა საგანმანათლებლო საკითხის შესახებ.</p> <p>5.3. მიიღოს სრული და სანდო ინფორმაცია საკუთარი ცოდნის შეფასების შესახებ და ამ შეფასების კრიტერიუმების შესახებ;</p> <p>5.4. ისარგებლოს სკოლის ქონებით, ცხრილით გათვალისწინებული მეცადინეობების დროს სასწავლო პროცესის ჩატარების უზრუნველსაყოფად.</p> <p>5.5. მონაწილეობა მიიღოს მოსწავლეთა თვითმმართველობის ორგანოთა მუშაობის პროცესში.</p>	<p>Ученик имеет право:</p> <p>5.1. На получение полного и качественного объема образовательных услуг согласно учебному плану.</p> <p>5.2. Обращаться к работникам школы по всем вопросам деятельности образовательного учреждения;</p> <p>5.3. Получать полную и достоверную информацию об оценке своих знаний и критериях этой оценки;</p> <p>5.4. Пользоваться имуществом школы, необходимым для обеспечения образовательного процесса во время занятий, предусмотренных расписанием.</p> <p>5.5. Принимать участие в работе органов ученического самоуправления.</p>
6. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა	6. Срок действия договора
<p>6.1. ხელშეკრულება ძალაში შედის ხელმოწერის დღიდან და მოქმედებს 2024 წლის 1 ივლისამდე.</p> <p>6.2. ხელშეკრულება ითვლება სრულად შესრულებულად მოსწავლის მიერ სასწავლო პროგრამის სრულად დაძლევისა და კანონიერი წარმომადგენლის მიერ სკოლის მომსახურების საფასურის სრულად გადახდის შემთხვევაში.</p>	<p>6.1. Договор вступает в силу с момента подписания и действует до 1 июля 2024 года.</p> <p>6.2. Договор признается исполненным в полном объеме при завершении учащимся годового цикла обучения и оплаты законным представителем услуг школы.</p>
7. ხელშეკრულების შეწყვეტის პირობები	7. Условия расторжения договора
<p>7.1. წინამდებარე ხელშეკრულების პირობები შეიძლება შეიცვალოს მხარეთა თანხმობის შემთხვევაში ან საქართველოს მოქმედი</p>	<p>7.1. Условия, на которых заключен настоящий договор, могут быть изменены либо по соглашению сторон, либо в соответствии с</p>

<p>კანონმდებლობის შესაბამისად.</p> <p>7.2. კანონიერი წარმომადგენელი უფლება აქვს ნებისმიერ დროს შეწყვიტოს წინამდებარე ხელშეკრულება, იმ პირობით თუ სკოლას აუნაზღაურებს უარის თქმამდე ფაქტიურად გაწეულ ხარჯებსა და მომსახურებას.</p> <p>7.3. წინამდებარე ხელშეკრულება შეიძლება შეწყდეს მხარეთა შეთანხმებით. ერთ-ერთი მხარის ინიციატივით ხელშეკრულება შეიძლება შეწყდეს წინამდებარე ხელშეკრულებით ან საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით გათვალისწინებული საფუძვლით.</p>	<p>действующим законодательством Грузии.</p> <p>7.2. Законный представитель вправе в любое время расторгнуть настоящий договор при условии оплаты школе фактически понесенных расходов и услуг, оказанных до момента отказа.</p> <p>7.3. Настоящий договор может быть расторгнут по соглашению сторон. По инициативе одной из сторон договор может быть расторгнут по основаниям, предусмотренным настоящим договором или действующим законодательством Грузии.</p>
8. სხვა პირობები	8. Другие условия
<p>8.1. წინამდებარე ხელშეკრულებაში შეტანილი ნებისმიერი ცვლილება და დამატება უნდა გაფორმდეს წერილობითი ფორმითა და მხარეთა ხელმოწერით.</p> <p>8.2. მხარეთა შორის წარმოშობილი ნებისმიერი დავა და უთანხმოება წყდება მოლაპარაკების გზით. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში დავა განიხილება სასამართლოში საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად.</p> <p>8.3 მხარე ვალდებულია საცხოვრებელი და ელ. ფოსტის მისამართების შეცვლის შემთხვევაში დაუყოვნებლივ აცნობოს აღნიშნულის თაობაზე მეორე მხარეს, წინააღმდეგ შემთხვევაში ხელშეკრულებაში მითითებულ მისამართებზე გაგზავნილი შეტყობინება და დოკუმენტაცია (გაფრთხილება, სასამართლო გზავნილი, უწყება და ა.შ.) ითვლება ჩაბარებულად თუნდაც ადრესატი ამ მისამართზე აღარ ცხოვრობდეს. გზავნილი ჩაბარებულად ითვლება ასევე იმ შემთხვევაშიც, თუ ადრესატი ან მასთან მცხოვრები ოჯახის რომელიმე ქმედუნარიანი წევრი უარს განაცხადებს შეტყობინების გზავნილის მიღებაზე ან თავს აარიდებს მის მიღებას. შეტყობინება ჩაბარებულად ჩაითვლება «სქულბუკის» «ელექტრონულ ჟურნალში გაგზავნის შემთხვევაშიც.</p> <p>8.4. წინამდებარე ხელშეკრულება შედგენილია ქართულ და რუსულ ენაზე ორ ეგზემპლარად, უპირატესობა ენიჭება ქართულ ენას, ინახება მხარეებთან.</p>	<p>8.1. Любые изменения и дополнения к настоящему договору должны быть оформлены в письменной форме и подписаны сторонами.</p> <p>8.2 Все споры и разногласия, возникающие между сторонами, разрешаются путем переговоров. Если стороны не могут прийти к соглашению, спор должен быть урегулирован в соответствии с действующим законодательством Грузии в суде.</p> <p>8.3 В случае изменения адреса проживания и электронной почты, сторона должна немедленно уведомить другую сторону, в противном случае сообщение и документация (предупреждение, постановление суда, повестка и т. д.), отправленные по адресам, указанным в договоре, считаются врученными, даже если адресат по этому адресу уже не проживает. Сообщение также считается врученным если адресат или проживающие с ним дееспособные члены семьи отказываются принять его. Сообщение, так же считается врученным в случае отправки через электронный журнал «Скулбук».</p> <p>8.4 Настоящий договор составляется в двух экземплярах на грузинском и русском языках, приоритет имеет грузинский язык, хранится у сторон.</p>

9. მხარეთა რეკვიზიტები და ხელმოწერები	9. Реквизиты и подписи сторон
<p style="text-align: center;">„სკოლა“</p> <p>შპს ზოგასაგანმანათლებლო სკოლა "ინტელექტ-პლიუსი", ს/ნ 406243514 ქ.თბილისი, ი. გრიშაშვილის ქ. 51 სს „თიბისი ბანკი“ ანგარიშის N: ა/ა GE89TB7869336020100006 ს/ს „ბაზის ბანკი“ ანგარიშის N: GE47BS0000000008536384</p> <p>დირექტორი</p> <p>_____ ნ. ჩხარტიშვილი</p> <p style="text-align: center;">კანონიერი წარმომადგენელი</p> <hr/> <p style="text-align: center;">სახელი, გვარი</p> <hr/> <p style="text-align: center;">მისამართი</p> <hr/> <p style="text-align: center;">საკონტაქტო ტელეფონი, ელ.ფოსტა</p> <hr/> <p style="text-align: center;">ხელმოწერა, თარიღი</p>	<p style="text-align: center;">«Школа»</p> <p>ООО Общеобразовательная школа «Интеллект-плюс», ИНН 406243514 გ. Тбилиси, ул. Гришашвили 51 Банк: АО «ТВС банк» № счёта: GE89TB7869336020100006 АО «Базис банк» № счёта: GE47BS0000000008536384</p> <p>Директор:</p> <p>_____ Н.Чхартишвили</p> <p style="text-align: center;">Законный представитель</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Ф.И.О</p> <hr/> <p style="text-align: center;">адрес места жительства</p> <hr/> <p style="text-align: center;">контактный телефон, эл.письмо</p> <hr/> <p style="text-align: center;">подпись, дата</p>